

**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

FCTC/COP/10/17

١ تموز/ يوليو ٢٠٢٣

الدورة العاشرة

مدينة بنما، بنما، ٢٠-٢٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٣

البند ٨-٢ من جدول الأعمال المؤقت

خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥

تقرير من أمانة الاتفاقية

الغرض من الوثيقة

يقترح هذا التقرير خطة العمل والميزانية للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ. ويحتوي الملحق ١ على الأنشطة المقترحة والميزانية. ويعرض الملحق ٢ تشكيل فريق أمانة الاتفاقية وتكاليف الموظفين. ويوضح الملحق ٣ إجمالي الميزانية للثلاثية ٢٠٢٥-٢٠٢٤، بما في ذلك تكاليف الأنشطة وتكاليف الموظفين وتكاليف الاسترداد. وتوفر المذكرة التوضيحية الواردة في الوثيقة FCTC/COP/10/INF.DOC./1 مزيداً من التفاصيل بشأن خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥.

الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

مؤتمر الأطراف مدعو إلى النظر في هذا التقرير واعتماد خطة العمل والميزانية المقترحتين للثلاثية ٢٠٢٤-٢٠٢٥، على النحو الوارد في الملاحق ١ و٢ و٣.

الإسهام في تحقيق أهداف التنمية المستدامة: جميع أهداف التنمية المستدامة؛ ولاسيما الهدف ٣ والغاية ٣-أ.

العلاقة بخطة العمل وبند الميزانية: لا توجد.

الأثار المالية الإضافية، إن لم تكن مدرجة في خطة العمل والميزانية: لا توجد.

الوثيقة (الوثائق) ذات الصلة: FCTC/COP/10/INF.DOC./1، خطة العمل والميزانية المقترحتان للثلاثية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ - مذكرة توضيحية.

معلومات أساسية

- ١- أعدت أمانة الاتفاقية خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ امتثالاً للمواد ٦ و٧(د) و٢٤ ثالثاً من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ. وتتضمن هذه الوثيقة خطة عمل وميزانية مقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥. ويحتوي الملحق ١ على الأنشطة المقترحة والميزانية. ويعرض الملحق ٢ تشكيل فريق أمانة الاتفاقية وتكاليف الموظفين. ويوضح الملحق ٣ إجمالي الميزانية للثلاثية ٢٠٢٤-٢٠٢٥، بما في ذلك تكاليف الأنشطة وتكاليف الموظفين وتكاليف الاسترداد.
- ٢- وأرسلت خطة العمل والميزانية المقترحتان إلى هيئة المكتب والمنسقين الإقليميين الذين انتخبهم الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف اعتباراً من الاجتماع الثاني لهيئة مكتب الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف. وقد أتاح تقديم الوثيقة مبكراً فرصة لطلب التوضيحات ووقتاً إضافياً لعقد المناقشات. واسترشدت أمانة الاتفاقية بالتعليقات التي أدلت بها هيئة المكتب، بدعم من المنسقين الإقليميين، في تنقيح خطة العمل والميزانية المقترحتين لتقديمهما إلى الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، امتثالاً للمادة ٢٣-٤ من الاتفاقية الإطارية.
- ٣- وأعدت خطة العمل والميزانية المقترحتان للثلاثية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ على أساس أفضل تقديرات التوقعات استناداً إلى خطط العمل المعتمدة سابقاً. وبالإضافة إلى ذلك، تُعرض مصادر التمويل المقترحة للأنشطة المقترحة - الاشتراكات المقدرة والمساهمات من خارج الميزانية. وتُعرض الاشتراكات المقدرة والمساهمات من خارج الميزانية بدولارات الولايات المتحدة.
- ٤- وتستند خطة العمل والميزانية المقترحتان الحاليتان إلى الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٥، التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في القرار FCTC/COP8(16).
- ٥- ولا تقترح الميزانية المقترحة زيادة في الاشتراكات المقدرة مقارنةً بخطة العمل والميزانية للفترة المالية ٢٠٢٢-٢٠٢٣، التي اعتمدهما الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف.
- ٦- وتوفّر المذكرة التوضيحية الواردة في الوثيقة FCTC/COP/10/INF.DOC./1 مزيداً من التفاصيل بشأن خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥.
- ٧- وسيكون ضرورياً إدخال تعديلات على نص خطة العمل والميزانية والتكاليف والأنشطة، بناءً على القرارات التي تتخذها الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف.

الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

- ٨- مؤتمر الأطراف مدعو إلى النظر في هذا التقرير واعتماد خطة العمل والميزانية المقترحتين للثلاثية ٢٠٢٤-٢٠٢٥، على النحو الوارد في الملاحق ١ و٢ و٣.

الملحق ١

خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥: تكاليف الأنشطة

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

الأهداف الاستراتيجية					
النشاط	المؤشر	الغاية	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)		
			المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	
الهدف الاستراتيجي ١: تسريع وتيرة العمل					
الغرض الاستراتيجي ١-١: إعطاء الأولوية للتمكين من تسريع وتيرة العمل بشأن تنفيذ الاتفاقية الإطارية، بما يشمل تقديم أشكال فعالة للمساعدة التقنية والمالية دعماً للأطراف في تنفيذ المُحدّد من مجالات العمل ذات الأولوية					
الغرض المُحدّد ١-١-١: تقوم الأطراف بوضع وتنفيذ وتحديث استراتيجيات وطنية شاملة ومقدّرة التكاليف لمكافحة التبغ (المادة ٥ من الاتفاقية الإطارية)، مع التركيز على أهم السياسات والمواد المتعددة القطاعات والشاملة في السياق الوطني، وعلى دعم الأطراف التي تصنفها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي على أنها بلدان منخفضة الدخل ومتوسطة الدخل					
١-١-١-١	عدد تقييمات الاحتياجات المنفّذة، بما في ذلك الدعم بعد تقييم الاحتياجات عند الطلب،	عدد تقييمات الاحتياجات المنفّذة	تنفيذ ثمانية تقييمات للاحتياجات على الأقل	صفر	٣٢٠.٠٠٠
٢-١-١-١	تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المادة ٥-١ (وضع استراتيجيات وطنية محددة التكلفة لمكافحة التبغ)، عند الطلب	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٥.	تلقي ما لا يقل عن أربعة أطراف المساعدة	صفر	١٦٠.٠٠٠
٣-١-١-١	تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المواد الأهم في السياق الوطني، عند الطلب	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن مواد أخرى (بخلاف المواد ٥ و ٦ و ٨ و ١١ و ١٣) وفقاً للأولوية الوطنية	تلقي ما لا يقل عن ثمانية أطراف المساعدة	صفر	٣٢٠.٠٠٠
مجموع الغرض المُحدّد ١-١-١			صفر	٨٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠

الأهداف الاستراتيجية					
تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية	المؤشر	النشاط
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدرة	بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك		
الغرض المُحدّد ٢-١-١: تتخذ الأطراف تدابير سريعة وضرورية (المادة ٦)					
٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	صفر	تلقى ما لا يقل عن عشرة أطراف المساعدة	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٦	تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المادة ٦، عند الطلب (بما يشمل التنسيق مع أصحاب المصلحة والشركاء القادرين على تقديم المشورة إلى الأطراف بشأن فرض الضرائب على التبغ)
٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٢-١-١		
الغرض المُحدّد ٣-١-١: تتخذ الأطراف تدابير مُحدّدة زمنياً (المواد ٨ و ١١ و ١٣)					
١ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	صفر	تلقى ما لا يقل عن ٢٠ طرفاً المساعدة في تنفيذ المواد ٨ و ١١ و ١٣	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المواد ٨ و ١١ و ١٣	تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المواد ٨ و ١١ و ١٣، عند الطلب
٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	صفر	إعداد أربع مواد جديدة على الأقل وإتاحتها للأطراف لكي تستفيد منها	عدد المواد الجديدة المُعدّة والمورّعة	إعداد مواد (تشمل أدوات تعلّم إلكتروني ومجموعات أدوات وملخصات سياساتي وكتيبات) للمساعدة في تنفيذ الاتفاقية الإدارية وصون الأدوات القائمة
٨٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	صفر	حضور نسبة ٣٠٪ على الأقل من الأطراف لإحدى حلقات العمل	عدد الأطراف التي حضرت حلقات العمل	تنظيم حلقات عمل بشأن التصدي للتحديات التي تواجهها الأطراف في تنفيذ الاتفاقية الإدارية والانخراط في أنشطة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي
٢ ٤٠٠ ٠٠٠	٢ ٤٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٣-١-١		
٣ ٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض الاستراتيجي ١-١		

الأهداف الاستراتيجية					
المجموع	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)		الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك	المؤشر	النشاط
	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدّرة			
	الغرض الاستراتيجي ٢-١: تعزيز نُظُم تجمع وتتبادل بانتظام دروساً مستفادة وبيّنات عن الوسائل الجديدة والمبتكرة والناجحة لتنفيذ تدابير مكافحة التبغ				
	الغرض المُحدّد ١-٢-١: تحسين آليات تبادل الخبرات من خلال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي				
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	مشاركة ١٠ أطراف على الأقل في التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي	عدد الأطراف المشاركة في برامج التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (سواء كانت جهات مانحة أو جهات متلقية)	مساعدة الشركاء المهمين بالتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وتسهيل مشاركتهم فيه
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ١-٢-١		
	الغرض المُحدّد ٢-٢-١: تعزيز دور مراكز المعرفة في مساعدة الأطراف				
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	تقديم المساعدة إلى ٨٠ طرفاً على الأقل	عدد الأطراف التي تلقت المساعدة من مراكز المعرفة المعنية بالاتفاقية الإطارية	تنسيق عمل مراكز المعرفة المعنية بالاتفاقية الإطارية وتقديمها المساعدة للأطراف بما يتماشى مع قرارات مؤتمر الأطراف
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٢-٢-١		
٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض الاستراتيجي ٢-١		
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الهدف الاستراتيجي ١		

الأهداف الاستراتيجية

تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك	المؤشر	النشاط		
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدرة					
الهدف الاستراتيجي ٢: إقامة تحالفات وشراكات دولية عبر القطاعات وشرائح المجتمع المدني ككل للإسهام في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية							
الغرض الاستراتيجي ٢-١: تعبئة طاقات الشركاء الدوليين والشركاء الحكوميين الدوليين والإنمائيين لدمج الاتفاقية الإطارية في أعمالهم و/ أو استجاباتهم لأهداف التنمية المستدامة							
الغرض المُحدّد ٢-١-١: إقامة مواءمة أقوى بين منظمة الصحة العالمية والوكالات العاملة داخل منظومة الأمم المتحدة والوكالات وغيرها من الوكالات والمبادرات الدولية المعنية والتعاون معها							
١٠٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	إقامة أو تنفيذ ما لا يقل عن اتفاقي تعاون و/ أو نشاطين مشتركين	عدد اتفاقات التعاون أو الأنشطة المشتركة مع كيانات الأمم المتحدة	تعزيز التعاون أو الأنشطة المشتركة مع كيانات الأمم المتحدة	١-١-١-٢	
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	صفر	إدراج تنفيذ الاتفاقية الإطارية فيما لا يقل عن ١٢ استراتيجية من استراتيجيات التعاون القطري للمنظمة	عدد الأطراف التي أدرجت المكاتب القطرية للمنظمة لديها تنفيذ الاتفاقية الإطارية في استراتيجية التعاون القطري	إعداد مواد دعوية موجّهة إلى المكاتب القطرية للمنظمة لتعزيز إدراج الاتفاقية الإطارية في استراتيجية التعاون القطري	٢-١-١-٢	
١١٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	مجموع الغرض المُحدّد ٢-١-١				
الغرض المُحدّد ٢-١-٢: ضمان إدراج الاتفاقية الإطارية بالكامل في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وفي المداورات المتعلقة بالاتفاقية الإطارية في أي منتدى معني يُنظم تحت مظلة الأمم المتحدة							
٣٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	تقديم أربعة طلبات على الأقل لتنظيم فعاليات جانبية	عدد الطلبات الخاصة بتنظيم الفعاليات الجانبية	تنظيم فعاليات جانبية أثناء الاجتماعات ذات الصلة لكيانات الأمم المتحدة	١-٢-١-٢	
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	صفر	إسهام أمانة الاتفاقية في جميع تقارير أهداف التنمية المستدامة المطلوبة	عدد تقارير أهداف التنمية المستدامة التي يُطلب من أمانة الاتفاقية الإطارية الإسهام فيها	في سبيل رصد تنفيذ الغاية ٣-أ عالمياً، المشاركة بصفة راع مشارك للغاية ٣-أ، في العمل الذي تتسقه الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بشأن رصد أهداف التنمية المستدامة في الاستعراضات الوطنية الطوعية	٢-٢-١-٢	
صفر	صفر	صفر	المساهمات المقّمة في جميع القرارات التي تُبلّغ بها أمانة الاتفاقية	عدد المساهمات المقّمة للقرارات ذات الصلة الصادرة عن كيانات الأمم المتحدة المعنية	تقديم مساهمات في القرارات ذات الصلة الصادرة عن كيانات الأمم المتحدة المعنية	٣-٢-١-٢	
٥٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	مجموع الغرض المُحدّد ٢-١-٢				

الأهداف الاستراتيجية

تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك	المؤشر	النشاط	
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدّرة				
الغرض المُحدّد ٣-١-٢: وضع نُهج يعزز كل منها الآخر لتنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها للفترة ٢٠١٣-٢٠٢٠ من خلال التعاون مع فرقة العمل المشتركة بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة المعنية بالأمراض غير السارية، وآلية التنسيق العالمية المعنية بالأمراض غير السارية، إلخ.						
٢٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	تطوير مشروع واحد على الأقل وتنفيذه	عدد أنشطة المساعدة المتعددة القطاعات المقدّمة للأطراف المُنفذة بالتعاون مع فرقة العمل المشتركة بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة المعنية بالأمراض غير السارية و/ أو آلية التنسيق العالمية التابعة للمنظمة المعنية بالأمراض غير السارية	المشاركة في العمل المشترك بين وكالات الأمم المتحدة - فرقة العمل المشتركة بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة المعنية بالأمراض غير السارية، وآلية التنسيق العالمية التابعة للمنظمة المعنية بالأمراض غير السارية	١-٣-١-٢
٢٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	مجموع الغرض المُحدّد ٣-١-٢			
الغرض المُحدّد ٤-١-٢: تعزيز الشراكات مع المنظمات الحكومية أو الحكومية الدولية وغيرها من المؤسسات						
صفر	صفر	صفر	تلقي طلب جديد واحد على الأقل للانضمام بصفة مراقب من منظمة حكومية دولية	عدد المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات الأخرى ذات الصلة التي مُنحت أمانة الاتفاقية صفة مراقب لديها أو التي مُنحت صفة مراقب لدى الاتفاقية الإطارية	حفز المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات الأخرى ذات الصلة على تقديم طلبات للانضمام بصفة مراقب	١-٤-١-٢
صفر	صفر	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٤-١-٢			
الغرض المُحدّد ٥-١-٢: وضع خطة اتصالات بشأن الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ رفعا لمكانة الاتفاقية وإبرازاً لصورتها أيضاً						
٢٤٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	إعداد أربعة منتجات جديدة على الأقل	عدد المنتجات الجديدة المُعدّة في إطار استراتيجية الاتصالات المؤسسية	مواصلة تنفيذ استراتيجية الاتصالات المؤسسية	١-٥-١-٢
٢٤٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	مجموع الغرض المُحدّد ٥-١-٢			
٤٣٠ ٠٠٠	٣٦٥ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	مجموع الغرض الاستراتيجي ١-٢			
الغرض الاستراتيجي ٢-٢: حفز إسهامات أصحاب المصلحة الخارجيين وتعزيزها، وخصوصاً المجتمع المدني، وذلك لتحقيق غايات الاتفاقية						
الغرض المُحدّد ١-٢-٢: تعزيز مشاركة المجتمع المدني، بوسائل منها اعتماد أفضل الممارسات المثبّعة في سائر منظمات الأمم المتحدة، مع مراعاة المادة ٥-٣ من الاتفاقية الإطارية						
صفر	صفر	صفر	تلقي طلب جديد واحد على الأقل من منظمة غير حكومية للانضمام بصفة مراقب	عدد الطلبات الجديدة من المنظمات غير الحكومية للانضمام بصفة مراقب	التواصل مع منظمات غير حكومية لتقديم طلبات الانضمام بصفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف	١-١-٢-٢

الأهداف الاستراتيجية

تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية	المؤشر	النشاط		
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدرة					
٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	صفر	بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك	عدد المؤتمرات أو الفعاليات التي حضرتها أمانة الاتفاقية والفعاليات الجانبية/الجلسات التي نظمتها	التشارك في المؤتمرات والفعاليات الرئيسية العالمية والإقليمية التي ينظمها المجتمع المدني من أجل زيادة تسليط الضوء على الاتفاقية الإطارية والتعاون مع الشركاء من المجتمع المدني	٢-١-٢-٢	
٥٠٠٠	٥٠٠٠	صفر	تنظيم أربعة اجتماعات افتراضية على الأقل	عدد الاجتماعات التي نُظمت	تنظيم اجتماعات افتراضية مع المراقبين من المنظمات غير الحكومية	٣-١-٢-٢	
صفر	صفر	صفر	تقديم جميع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف تقاريرهم كل سنتين لإعادة اعتمادهم	عدد التقارير المقدمة	تقديم المراقبين من المنظمات غير الحكومية تقارير كل سنتين في إطار عملية اعتمادهم	٤-١-٢-٢	
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	صفر	تشارك ٣٠٪ على الأقل من المنظمات غير الحكومية في تنظيم حلقات عمل أو دورات تدريبية أو فعاليات للتوعية أو مشاركتها فيها	عدد المنظمات غير الحكومية التي شاركت في تنظيم حلقات عمل أو دورات تدريبية أو فعاليات للتوعية أو شاركت فيها	التشارك مع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب في تنظيم حلقات العمل أو الدورات التدريبية أو فعاليات التوعية التي تعقدتها أمانة الاتفاقية أو دعوتها للمشاركة فيها	٥-١-٢-٢	
٦٥٠٠٠	٦٥٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ١-٢-٢				
الغرض المُحدّد ٢-٢-٢: إنشاء وتشغيل منصة تنسيق وفقاً للتوصيات المقدمة من الفريق العامل المعني بالتدابير المستدامة (FCTC/COP/7/18)							٢-٢-٢
١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	صفر	زيادة عدد مشاهدات الصفحة (مقارنةً بفترة السنتين السابقتين)	عدد مشاهدات الصفحة الخاصة بمنصة التنسيق	تشغيل منصة التنسيق وصيانتها	١-٢-٢-٢	
١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٢-٢-٢				

الأهداف الاستراتيجية

تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك	المؤشر	النشاط	
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الاشتراكات المقدرة				
الغرض المحدد ٢-٢-٣: تعزيز البحوث ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقية الإطارية، لاسيما في الأولويات المحددة في الاستراتيجية العالمية، وفقاً للمادة ٢٠						٣-٢-٢
صفر	صفر	صفر	إعداد تقرير واحد على الأقل	عدد التقارير المقدمة عن الفجوات البحثية بالاقتران مع دراسة الجدوى وتحليل التكاليف	تنظيم اجتماعات افتراضية مع الأطراف والباحثين لتحديد الفجوات البحثية، لاسيما في الأولويات المحددة في الاستراتيجية العالمية	١-٣-٢-٢
صفر	صفر	صفر	مجموع الغرض المحدد ٢-٢-٣			
٢١٥ ٠٠٠	٢١٥ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض الاستراتيجي ٢-٢			
٦٤٥ ٠٠٠	٥٨٠ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	مجموع الهدف الاستراتيجي ٢			
الهدف الاستراتيجي ٣: حماية النزاهة والاستفادة من الإنجازات المحققة في إطار الاتفاقية الإطارية						٣
الغرض الاستراتيجي ١-٣: تحسين الحوكمة والآليات الإدارية التابعة للاتفاقية الإطارية ضماناً لإعطاء الأولوية لجميع الأنشطة المنفذة فيما يتعلق بالاتفاقية، وصون فعاليتها واستدامتها، وضمان عزلها عن أي تأثير من جانب دوائر صناعة التبغ						١-٣
الغرض المحدد ١-١-٣: مواءمة جداول أعمال مؤتمر الأطراف وخطط عمله وميزانياته مع الاستراتيجية العالمية						١-١-٣
صفر	صفر	صفر	عرض جداول الأعمال وخطط العمل والميزانيات المتوائمة مع الاستراتيجية العالمية على مؤتمر الأطراف	إعداد جداول أعمال وخطط عمل وميزانيات متوائمة مع الاستراتيجية العالمية	مواءمة جداول أعمال مؤتمر الأطراف وخطط عمله وميزانياته مع الاستراتيجية العالمية	١-١-١-٣
صفر	صفر	صفر	مجموع الغرض المحدد ١-١-٣			
الغرض المحدد ٢-١-٣: إنشاء آلية لاستعراض تنفيذ الاتفاقية الإطارية يقودها الأقران لتسهيل معالجة الفجوات والتحديات التي تواجه فرادى الأطراف، وتبادل الدروس المستفادة والإسهام في تنفيذ الاستراتيجية العالمية						٢-١-٣
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	خضوع ما لا يقل عن ٢٥ طرفاً لآلية استعراض التنفيذ	إعداد اختصاصات آلية استعراض التنفيذ وتحديد الخبراء المشاركين فيها	إنشاء وتشغيل آلية لاستعراض تنفيذ الاتفاقية الإطارية (تخضع لقرار الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف)	١-٢-١-٣

الأهداف الاستراتيجية

تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية	المؤشر	النشاط	
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدرة	بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك			
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٣-١-٢			
الغرض المُحدّد ٣-١-٣: حماية مؤتمر الأطراف وسائر الأنشطة المتعلقة بالاتفاقية الإطارية من المصالح التجارية وأية مصالح راسخة أخرى لدوائر صناعة التبغ						
صفر	صفر	صفر	طلب استثمارات إعلان المصالح وتجهيزها من جانب أمانة الاتفاقية وفقاً لقرارات مؤتمر الأطراف (في اجتماعات أمانة الاتفاقية، والأجهزة الرئاسية، والهيئات الفرعية) وأي هيئات فرعية أخرى واجتماعات أمانة الاتفاقية، حسب الاقتضاء	طلب استثمارات إعلان المصالح وتجهيزها من جانب أمانة الاتفاقية وفقاً لقرارات مؤتمر الأطراف (في اجتماعات أمانة الاتفاقية، والأجهزة الرئاسية، والهيئات الفرعية)	جمع استثمارات إعلان المصالح وتجهيزها وإبلاغها عن العناية الواجبة، حسب الاقتضاء	١-٣-١-٣
صفر	صفر	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٣-١-٣			
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض الاستراتيجي ١-٣			
الغرض الاستراتيجي ٢-٣: دعم الأطراف وتشجيعها في جهودها الرامية إلى تذليل العقبات أمام جهود مكافحة التبغ على المستوى القطري						
الغرض المُحدّد ١-٢-٣: حشد الدعم السياسي اللازم لجهود مكافحة التبغ						
٢٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	تنظيم ست زيارات سياسية/ اجتماعات رفيعة المستوى على الأقل	عدد الزيارات والاجتماعات الرفيعة المستوى التي أجراها رئيس أمانة الاتفاقية بغرض حشد الدعم السياسي لجهود مكافحة التبغ	مشاركة رئيس أمانة الاتفاقية مشاركة رفيعة المستوى مع الأطراف في حشد الدعم السياسي اللازم لتنفيذ الاتفاقية الإطارية	١-١-٢-٣
٢٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	مجموع الغرض المُحدّد ١-٢-٣			
الغرض المُحدّد ٢-٢-٣: تعزيز الجهود التعاونية المتعددة القطاعات، بما يشمل زيادة التعاون مع منظمات المجتمع المدني						
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	تلقي ما لا يقل عن ٥ أطراف مساعدة في تنفيذ المادة ٢-٥	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٢-٥.	تقديم مساعدة تقنية للأطراف بشأن المادة ٢-٥ (إنشاء آلية تنسيق وطنية)، عند الطلب	١-٢-٢-٣
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٢-٢-٣			
الغرض المُحدّد ٣-٢-٣: تعبئة الموارد المستدامة لمكافحة التبغ						
٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	صفر	تزويد ١٦ طرفاً على الأقل بالدعم اللازم لوضع مبررات الاستثمار	عدد مبررات الاستثمار الموضوعة	مساعدة الأطراف على وضع مبررات الاستثمار لمكافحة التبغ	١-٣-٢-٣

الأهداف الاستراتيجية

تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك	المؤشر	النشاط	
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدّرة				
٤٠٠.٠٠٠	٤٠٠.٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٣-٢-٣			
الغرض المُحدّد ٣-٢-٤: اتخاذ تدابير لحماية سياسات الصحة العامة من تدخل دوائر صناعة التبغ (المادة ٣-٥) ورصد أنشطة دوائر صناعة التبغ باستمرار على الصعيدين الوطني والدولي						٣-٢-٤
٨٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	صفر	تلقى ما لا يقل عن ٢٠ طرفاً مساعدة في تنفيذ المادة ٣-٥	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٣-٥	تقديم مساعدة تقنية للأطراف بشأن المادة ٣-٥ عند الطلب	٣-٢-٤-١
٢٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	صفر	تنفيذ حملة أو نشاط واحد على الأقل للتوعية بتدخل دوائر صناعة التبغ	عدد الحملات والأنشطة المُنفّذة للتوعية بتدخل دوائر صناعة التبغ	التوعية بموضوع المادة ٣-٥ وأساليب دوائر صناعة التبغ وتدخلها	٣-٢-٤-٢
٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	صفر	تنفيذ حملة أو نشاط واحد على الأقل	عدد حملات أو أنشطة التوعية المتعلقة بالسياسة النموذجية التي تنظمها أمانة الاتفاقية	تعزيز ومتابعة تطبيق السياسة النموذجية لمنظومة الأمم المتحدة بشأن منع تدخل دوائر صناعة التبغ	٣-٢-٤-٣
١.٥٠.٠٠٠	١.٥٠.٠٠٠	صفر	مجموع الغرض المُحدّد ٣-٢-٤			
الغرض المُحدّد ٣-٢-٥: رصد التقدّم الذي تُحرزه السياسات والبرامج فيما يتعلق بتطبيق الأحكام للاتفاقية الإطارية، بما في ذلك تقدير عدد الأرواح التي تُنقذ، والتكاليف التي يجري تغطاؤها، وما سواها من الحصائل المُحسّنة الصحية والاقتصادية						٣-٢-٥
٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	صفر	مشاركة ثلاثة كيانات على الأقل	عدد الكيانات المشاركة	التعاون مع الكيانات التي تمتلك أو تدير قواعد بيانات ولديها معلومات ذات صلة بالاتفاقية الإطارية لأغراض تبادل البيانات وتحليلها	٣-٢-٥-١
٦٥.٠٠٠	٦٥.٠٠٠	صفر	حضور نسبة ٣٠٪ على الأقل من الأطراف حلقات العمل/ الحلقات الدراسية الإلكترونية	عدد الأطراف التي حضرت حلقات العمل/ الحلقات الدراسية الإلكترونية	عقد حلقات عمل/ حلقات دراسية إلكترونية بشأن الإبلاغ	٣-٢-٥-٢
١٥.٠٠٠	صفر	١٥.٠٠٠	تقديم نسبة ٨٠٪ على الأقل من الأطراف تقاريرها وحصولها على تعليقات عليها عند اللزوم	عدد التقارير الواردة والمُحلّلة والتي قُدمت تعليقات عليها عند اللزوم	إجراء دورة الإبلاغ المتعلقة بالثائية في عام ٢٠٢٥	٣-٢-٥-٣

الأهداف الاستراتيجية

تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٥، ما لم يُنص على خلاف ذلك	المؤشر	النشاط	
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الاشتراكات المقدّرة				
٦٠.٠٠٠	صفر	٦٠.٠٠٠	نشر التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٥ إلكترونياً وتوزيعه	إعداد التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٥	إعداد التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٥	٤-٥-٢-٣
١٦٠.٠٠٠	٨٥.٠٠٠	٧٥.٠٠٠		مجموع الغرض المُحدّد ٥-٢-٣		
١٨٣٠.٠٠٠	١٧٥٠.٠٠٠	٨٠.٠٠٠		مجموع الغرض الاستراتيجي ٢-٣		
٢٠٣٠.٠٠٠	١٩٥٠.٠٠٠	٨٠.٠٠٠		مجموع الهدف الاستراتيجي ٣		
٦٦٧٥.٠٠٠	٦٥٣٠.٠٠٠	١٤٥.٠٠٠		مجموع جميع الأهداف الاستراتيجية		

الأغراض العملية				٤
تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي)			النشاط	
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الإشتراكات المقدرة		
الغرض العملي ١: التمويل المستدام - إدارة الشؤون المالية للاتفاقية الإطارية لتعزيز كفاءتها وفعاليتها وإيجاد مصادر جديدة للدخل دعماً لأنشطة تنفيذها				١-٤
٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	صفر	تنظيم صندوق الاستثمار وإدارته	١-١-٤
٢٠.٠٠٠	١٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	تحديث وتنفيذ خطة لجمع الأموال عملاً بالقرار FCTC/COP7(25) الصادر عن مؤتمر الأطراف	٢-١-٤
٥.٠٠٠	صفر	٥.٠٠٠	متابعة حالة تحصيل الإشتراكات المقدرة	٣-١-٤
٧٥.٠٠٠	٦٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	مجموع الغرض العملي ١-٤	
الغرض العملي ٢: فعالية الإدارة - تعزيز جوانب إدارة مؤتمر الأطراف على أمثل نحو وتدعيم قدرة أمانة الاتفاقية وإمكانيتها فيما يخص تقديم الدعم إلى مؤتمر الأطراف وإلى الأطراف في أعمالها المتعلقة بالتنفيذ والرصد والإبلاغ				٢-٤
الشؤون العامة للإدارة والتنظيم				١-٢-٤
٤٥.٠٠٠	صفر	٤٥.٠٠٠	تنظيم شؤون أمانة الاتفاقية وإدارتها عموماً	١-١-٢-٤
١٠.٠٠٠	صفر	١٠.٠٠٠	عقد معتكفات لأمانة الاتفاقية بشأن التخطيط الاستراتيجي وتشكيل الأفرقة	٢-١-٢-٤
٥٥.٠٠٠	صفر	٥٥.٠٠٠	مجموع البند ١-٢-٤	
١ ٦٧٢ ٣١٣	٥٠٠.٠٠٠	١ ١٧٢ ٣١٣	تنظيم الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف	٢-٢-٤
٢٤٠.٠٠٠	٢٤٠.٠٠٠	صفر	تنظيم اجتماعات إقليمية تسبق انعقاد مؤتمر الأطراف	٣-٢-٤
٢٠٠.٠٠٠	صفر	٢٠٠.٠٠٠	إعداد أعمال هيئة المكتب ودعمها في إنجازها وعقد الاجتماعات، بوسائل منها التداول بالفيديو وعقد المؤتمرات عن بُعد	٤-٢-٤
٢٠٠.٠٠٠	١٢٥.٠٠٠	٧٥.٠٠٠	اتخاذ الترتيبات اللازمة للهيئات الفرعية فيما بين الدورات على النحو الذي تقررته الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف	٥-٢-٤
٢ ٣٦٧ ٣١٣	٨٦٥.٠٠٠	١ ٥٠٢ ٣١٣	مجموع الغرض العملي ٢-٤	
٢ ٤٤٢ ٣١٣	٩٣٠.٠٠٠	١ ٥١٢ ٣١٣	مجموع الأغراض العملية	
٩ ١١٧ ٣١٣	٧ ٤٦٠.٠٠٠	١ ٦٥٧ ٣١٣	مجموع تكاليف أنشطة جميع مجالات العمل	

الملحق ٢

توزيع التكاليف الإجمالية للموظفين (بالدولار الأمريكي)^١

وظائف مُموّلة من الاشتراكات المقدّرة				
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الاشتراكات المقدّرة		
٥٧٣ ٣٠٠		٥٧٣ ٣٠٠	مد-٢ ٣٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لاجتماع الأطراف / ٧٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف	١
١ ٨١١ ٠٤٠		١ ٨١١ ٠٤٠	ف-٥ ٣٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لاجتماع الأطراف / ٧٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف	٤
١ ١٣١ ٩٠٠		١ ١٣١ ٩٠٠	ف-٤ ١٠٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف	٢
٩٤٧ ١٠٠		٩٤٧ ١٠٠	ف-٣ ١٠٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف	٢
١٧٠ ١٠٠		١٧٠ ١٠٠	ف-٢ ٥٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لاجتماع الأطراف / ٥٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف	١
٣٩١ ٦٥٠		٣٩١ ٦٥٠	خ ع-٦ ١٠٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف	١
٦٩٩ ٣٠٠		٦٩٩ ٣٠٠	خ ع-٥ ١٠٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف	٢
وظائف مُموّلة من الاشتراكات المقدّرة والمساهمات من خارج الميزانية				
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الاشتراكات المقدّرة		
٤٧٣ ٥٥٠	٢٣٦ ٧٧٥	٢٣٦ ٧٧٥	ف-٣ ٥٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف / ٥٠٪ من المساهمات من خارج الميزانية لمؤتمر الأطراف	١
١٧٠ ١٠٠		١٧٠ ١٠٠	ف-٢ ٥٠٪ من الاشتراكات المقدّرة لمؤتمر الأطراف / ٥٠٪ من المساهمات من خارج الميزانية لاجتماع الأطراف	١
وظائف مُموّلة من المساهمات من خارج الميزانية				
المجموع	المساهمات من خارج الميزانية	الاشتراكات المقدّرة		
١ ٤٢٠ ٦٥٠	١ ٤٢٠ ٦٥٠		ف-٣ ١٠٠٪ من المساهمات من خارج الميزانية لمؤتمر الأطراف	٣
٣٤٩ ٦٥٠	٣٤٩ ٦٥٠		خ ع-٥ ١٠٠٪ من المساهمات من خارج الميزانية لمؤتمر الأطراف	١
٨ ١٣٨ ٣٤٠	٢ ٠٠٧ ٠٧٥	٦ ١٣١ ٢٦٥	مجموع تكاليف الموظفين	

١ التكاليف الإرشادية لموظفي أمانة الاتفاقية الأساسيين مبنية على أحدث التكاليف المُوحّدة المتاحة للمرتبات الإجمالية في المنظمة عن النشائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣، بزيادة نسبتها ٥٪؛ وسوف تُسجّل التغييرات المحتمل إدخالها عليها في النشائية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ بمجرد إتاحتها. وسيكون تنفيذ خطة الموظفين والتعديلات المُحتمل إدخالها عليها مرهوناً بمدى توافر الأموال فعلياً وعبء العمل الناشئ. ولا تشمل خطة الموظفين المهام والإعارات القصيرة الأجل المُحتملة والتي من شأنها أن تستند إلى الاحتياجات والموارد الفعلية المتاحة.

الملحق ٣

إجمالي الميزانية المقترحة للثانية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ (بالدولار الأمريكي)

المجموع	مشمولة بالمساهمات من خارج الميزانية	مشمولة بالاشتراكات المقدّرة	
٩ ١١٧ ٣١٣	٧ ٤٦٠ ٠٠٠	١ ٦٥٧ ٣١٣	١- تكاليف الأنشطة
٨ ١٣٨ ٣٤٠	٢ ٠٠٧ ٠٧٥	٦ ١٣١ ٢٦٥	٢- تكاليف الموظفين
١٧ ٢٥٥ ٦٥٣	٩ ٤٦٧ ٠٧٥	٧ ٧٨٨ ٥٧٨	٣- مجموع التكاليف المباشرة
٢ ٢٤٣ ٢٣٥	١ ٢٣٠ ٧٢٠	١ ٠١٢ ٥١٥	٤- تكاليف الاسترداد
١٩ ٤٩٨ ٨٨٨	١٠ ٦٩٧ ٧٩٥	٨ ٨٠١ ٠٩٣	٥- المجموع الكلي

مجموع الاشتراكات المقدّرة (الأنشطة والمرتبات وتكاليف الاسترداد): ٨ ٨٠١ ٠٩٣ دولاراً أمريكياً.

= = =